

- (ii) The probability is that he has gone to Europe.
- (iii) That book seems of little value.

第二百二十八節 其他働詞ハ(文詞論ノ中規則第六之應用文詞論ヲ見ヨ)二重目的ヲ取ル者アリ、即ハナ一ハ直接目的ニシテ、一ハ屬性目的ナリ、又々此等ノ働詞ハ直接目的ヲ加ヘタル上ニ、目的ヲ變形スル形容詞補足ヲ取ルヲ得、其例左ノ如シ、

- (i) We call the boy John.
- (ii) We hold the man accountable.

第四款 主及講說之繫屬語

第二百二十九節 主之繫屬語、主ハ常ニ名詞ナルカ若クハ名詞ノ價ヲ有スル者ニシテ名詞ヲ變形スル者ハ皆形容詞ノ職ヲ爲ス者ナレバ、主ノ繫屬語ハ形容詞成分ナラザル可カラズ、

第二百四十節 主ノ繫屬語ハ第一等若クハ第二等若クハ第三等ノ成

分タルヲ得ベシ、詳言スレバ形容語タルヲナモ、形容熟語タルヲナモ、亦ダ形容句タルヲナモ得ベシ、

第一、形容語タル者次ノ如シ、
甲、形容詞、

例、 Kind hearts are more than coronets.

乙、同格名詞、

例、 Newton, the philosopher, discovered the law of gravitation.

丙、持格名詞、

例、 Children's voices should be dear to a mother's ear.

第二、形容熟語ハ其式様前置詞のタルヲナモ、又々分詞のタルヲナモ得ベシ、其例左ノ如シ、

(i) The thicket for fume is an infinity of noble minds.

(ii) The man, being injured by the fall, was taken to the hospital.

第三、形容句ハ常ニ關係代名詞若シハ關係副詞ヲ以テ誘出セラル、其例左ノ如シ、

(i) The man that hath no music in himself is fit for stratagems.

(ii) The place where Moses was buried is unknown.

第二百四十一節 主ハ一個ノ形容詞成分ヲ以テ變形セラル、ノミナラズ、亦タ形容詞成分ノ連續セル者若クハ其連續セル者幾個ヲ以テ變形セラル、左例ヲ見テ之ヲ知ル可シ、

Born to inherit the most illustrious monarchy that world ever saw, and early united to the object of her choice, the amiable PRINCESS [H], happy in herself, and joyful in her future prospects, little anticipated the fate which was so soon to overtake her.

第二百四十二節 形容詞成分ハ主ヲ變形スルノミナラズ、亦タ文句中ニアル一切ノ名詞ヲ變形スルニ用ヒラル、

若シ主ガ不定辭若クハ「ゼラント」ナル時ハ、其動詞ノ性ニヨリ補足若クハ副詞狀繫屬語若クハ此二者ヲ取ルコトヲ得、其例左ノ如シ、
(一) To love one's enemies is a Christian duty.
(二) Playing with fire is dangerous.

第二百四十三節 講説之繫屬語、講説副詞ハ副詞成分ニヨツテ變形セラル、

第二百四十四節 副詞成分ハ第一等若クハ第二等若クハ第三等ノ成

分ナルコトヲ得ベシ、

第一、副詞狀語タル者左ノ如シ、

甲、副詞、

例、 Leonidas died bravely.

乙、間接目的、

例、 (一) Give the man a seat.
(二) Give him a seat.

丙、副詞狀目的格、

例、 (一) Our friends have returned home.
(二) The book cost three dollars.

丁、故意ヲ示ス不定辭、

例、 She stoops to conquer.

第二、副詞狀熟語ノ前置詞的式様タルコトヲ得、又タ分詞的式様タルコトヲ得、左例ノ如シ

(一) Leonidas died with great bravery.
(二) He reads standing at his desk.

第三、副詞狀係句ハ常ニ接續副詞若クハ附屬接續詞ヲ以テ誘出セラル、其例左ノ如シ

- (一) The lawyers smiled that afternoon When he hummed in court an old love-tune.
- (二) Fishes have no voice because they have no lungs.

第二百四十五節 講說勸詞ハ副詞成分ノ若干連續シタル者、若クハ此連續セル者幾個トナ以テ變形セラル、ヲ得、而シテ副詞成分ハ勸詞ノ繫屬語ノ職ヲナスノミナラズ、亦タ形容詞若クハ副詞ノ繫屬語ノ職ヲナスヲ得ベシ、

已ニ語リタル者ヨリ推測スルニ、名詞補足ハ名詞ノ變形語ノ何レヲモ取ルヲ得然ルニ形容詞補足ハ第一等若クハ第二等若クハ第三等ノ副詞繫成分ヲ屬語ニ取ルヲ得、

第二章 單純文句之分拆

第一款 單純文句之學說

第二百四十六節 單純文句ハ一個ノ命題ヨリ成リ、其故ニ只一個ノ定勸詞ヲ含有ス

第二百四十七節 單純文句ノ單純主ハ第一等若クハ第二等ノ實名成

分ヨリ成ル、詳言スレバ、名詞ノ價ヲ有スル語若クハ熟語ヨリ成ル、

第二百四十八節 其變形 單純主ハ第一等若クハ第二等ノ形容詞成分ニ依テ、若クハ第一等又ハ第二等ノ形容詞成分ノ若干連續シタル者ニ依テ變形(又タ擴張)セラル、ヲ得、

第二百四十九節 單純文句ノ單純講說ハ常ニ補足ノ有無ヲ論ゼズ、或ル定勸詞ヨリ成ル、

第二百五十節 其變形 單純講說ハ第一等若クハ第二等ノ副詞成分、若クハ此副詞成分ノ若干連續シタル者ニ依テ變形セラル、ヲ得、

第二款 分拆之方針

單純文句ヲ分拆スルニハ、第一ニ文句ノ性ヲ詳說ス、之ヲ爲スニ二様アリ、一ハ結構ニ依リ、二ハ使用ニ依ル、

第二ニハ左ノ七項ヲ指名ス、
其一、文法的な主、

其二、文法的講說(即ハチ講說働詞)、
 其三、主之變形語、
 其四、働詞ガ不完成ナレバ補足、
 其五、補足之變形語、及其補足(若シアラバ)、
 其六、文法的講說之變形語、
 其七、論理的講說、
 文法的主若クハ講說ガ一モ繫屬語ヲ有セザル時ハ、文法的主ハ何レゾ、論理的主ハ何レゾ、
 文法の講說ハ何ナルヤ、論理的講說ハ何ナルヤヲ詳說シテ可ナリ、

分拆之注

第一、文句ハ正直ノ次序ニ排列スルヲ得、
 又顛例ノ次序ニ排列スルヲ得、而シテ之ヲ分拆シテ、其構造中ニ入ル成分ヲ指示スルニ
 當リテハ、顛例ノ次序ヲ正直ノ次序ニ改ムルヲ可トス、其例左ノ如シ、

顛例 Now fades the glimmering landscape on the sight.

正直 The glimmering landscape fades on the sight now.

顛例 The glimmering landscape now fades on the sight.

顛例 Thee the voice the dance obey

正直 The voice, the dance obey thee.

顛例 Slow melting strains their queen's approach declare.

正直 Slow melting strains declare their queen's approach.

筆記分拆ニ在テハ、成分ノ等級ヲ稱スルニ次法ヲ用ニルヲ便ナリトス、

S¹ 實名語即ハチ第一等實名成分、

S² 實名熟語即ハチ第二等實名成分、

S³ 實名句即ハチ第三等實名成分、

A¹ 形容語即ハチ第一等形容成分、

A² 形容熟語即ハチ第二等形容成分、

A³ 形容句即ハチ第三等形容成分、

adv¹ 副詞狀語即ハチ第一等副詞成分、

adv² 副詞狀熟語即ハチ第二等副詞成分、

adv³ 副詞狀句即ハチ第三等副詞成分、

口頭分拆之方式(Oral Analysis)

(一) The hardy Laplander, clad in skins, boldly defies the severity of his arctic climate.

是レ單純ナル説明文句ニシテ、文法的主ハ Laplander. 文法的講説ハナリ、
文法的主ハ the 及 hardy ナル二個ノ形容語(即チ第一等形容成分)ト、 glad in skins
ナル形容熟語(即チ第二等形容成分)トニ變形(又々擴張)セラレ、 the hardy Laplander
glad in skins ナル論理的主ヲ組成ス、

講説働詞ハ severity ナル目的ノ爲メニ完成ニセラレ、 defies severity ナル複合講説ヲ組
成ス、目的ハ the ナル形容語(即チ第一等形容成分)ト、 of his arctic climate ナル形容熟
語(即チ第二等形容成分)トニ變形(又々擴張)セラレ、

文法的講説ハ boldly ナル副詞狀語(即チ第一等副詞成分)ニ變形(又々擴張)セラレ、論理
的講説ハ boldly defies the severity of his arctic climate ナリ、

注、 双馬標内ニアル式様ヲ場合ニヨリテ使用スルモサマタゲナシ而シテ種々ノ同意專
門語ヲ全ク了解セバ自由ニ書キ属リ得ベシ

(II) This misfortune will certainly make the poor man miserable for life.

是レ單純ナル説明文句ニシテ、文法的主ハ misfortune 文法的講説ハ will make ナリ、
文法的主ハ this ナル形容語ニ變形セラレ、 this misfortune ナル論理的主ヲ組成ス、
單純講説ハ man ナル目的ト、 miserable ナル形容詞補足ヲ以テ完成ニセラレ、 will

make man miserable ナル複合講説ヲ組成ス、

目的ハ the 及 Poor ナル形容語ニ變形セラレ、形容詞補足ハ for life ナル副詞狀熟語ニ變
形セラレ、

文法的講説ハ certainly ナル副詞狀語ニ變形セラレ、論理的講説ハ will certainly make
the poor man miserable for life ナリ、

(III) The King of Spain ordered Fernando de Talavera, the prior of prado, to assemble
the most learned astronomers and cosmographers of the kingdom, to hold a conference
with Columbus.

是レ單純ナル説明文句ニシテ、文法的主ハ King 文法的講説ハ ordered ナリ、
文法的主ハ the ナル形容語ト、 of Spain ナル形容熟語ニ變形セラレ、 the King of
Spain ナル論理的主ヲ組成ス、

講説働詞ハ Fernando de Talavera, the prior of Prado ナル實名熟語ト to assemble.....
Columbus ナル實名熟語トノ二重目的トニ完成セラレ、文法的講説ハ變形セラレ、コトナ
シ、

第一目的 Fernando.....Prado ハ the prior of Prado ナル形容熟語ニ變形セラレタル

第一等ノ實名成分 Fernando de Talavera ヲ成ル第二目的 to assemble..... Columbus
ン to hold a conference with Columbus ナル副詞狀熟語ニ變形セラレタル實名熟語
assemble.....of the kingdom ヲ成ル論理的講説ン ordered.....Columbus ナリ

(四) Why stand we here idle?

是レ單純ナル疑問文句ニシテ、文法的主及論理的主ノ we 文法的講説ハ stand ナリ、
講説働詞ハ idle ナル講説形容詞ニ完成セラレ、stand idle ナル複合講説ヲ組成ス、
文法的講説ハ here ナル副詞狀語ニ變形セラル、論理的講説ハ stand here idle ナリ、

(五) Be a hero in the strife.

是レ單純命令文句ニシテ、文法的及論理的ノ主ハ省略了解セラレタル thou 若シハ you
文法的講説ハ be ナリ、
文法的講説ハ hero ナル形容詞ニ變形セラレタル講説主格 hero ナリテ完成セラレ、be a
hero ニナル複合講説ヲ組成ス、

文法的講説ハ in the strife ナル副詞狀熟語ニ變形セラル、論理的講説ハ be a hero in
the strife ナリ

(六) How oft the sight of means to do ill deeds makes ill deeds done

是レ單純感動文句ニシテ、文法的主ハ sight 文法的講説ハ makes ナリ、
文法的主ハ the ナル形容詞ト of means to do ill deeds ナル形容熟語ニ變形セラル、
單純講説ハ deeds ナル目的ト目的ヲ變形セシ done ナル形容詞補足ニ完成セラレ、
makes deeds done ナル講説ヲ組成ス、deeds ナル目的ト done ナル形容詞ニ變形セラル、單
純講説ハ第一等副詞成分 how oft ニ變形セラル、論理的講説ハ makes ill deeds done
ナリ

筆記分析之方式 (Written Analysis)

(一)

Night, sable goddess, from her ebon throne,
In rayless majesty, now stretches forth
Her leaden sceptre o'er a slumbering world.

文法的主.....Night (S').
文法的講説.....Stretches.
主之繫屬語.....Sable goddess (a').
補足.....Sceptre (obj).
補足之繫屬語.....her and leaden (a').

無語之贅風語.....now 及 forth (*adv*) † from her ebon throne
及 in rayless majesty 及 o'er a slumbering world (*adv*).

(二)

Him the Almighty Power Hurl'd headlong flaming from the ethereal sky, With
hideous ruin and combustion, down To bottomless perdition.

文法的生.....Power (*S'*).

文法的講説.....hurl'd.

生之贅風語.....the 及 Almighty (*a*).

補足.....him (*obj*).

補足之贅風語.....flaming flaming from the ethereal sky (*a*).

講説之贅風語.....headlong (*adv*) † with hideous ruin and combus-

tion (*adv*) † down to bottomless perdition
(*adv*).

練習第五十一

次ノ單純文句ヲ分拆セヨ、
甲、

第一、 In unploughed Maine he sought the lumberer's gang.

〔未ダ耕サイルノーンニ在ナ彼ノ鋸木者ノ木村ヲモッタ〕

第二、 Heaven from all creatures hides the book of fate.

〔天ノ動物ニ運命ノ簿ヲモッタ〕

第三、 Stormed at with shot and shell, Boldly teey rode and well.

〔彼等ノ彈丸ト榴榴丸ノ雨射スルヲモ願ミズシテ勇進セリ〕

第四、 Shall we gather strength by irresolution and inaction ?

〔油々不斷手ヲ袖ニシテ吾人ノ勇強ヲ得ヌンヤ〕

第五、 The moon threw its silvery light upon the rippling waters of the lake.

〔月ノ鏡湖ノ水紋ニ銀光ヲ投メタリ〕

第六、 Tell all the world the joy.

〔世界ニ快樂ヲ語ン〕

第七、 Clad in a robe fo everlasting snow, Mount Everest towers above all other
mountain peaks of the globe.

〔ヒマラヤノ山ハ不滅ノ雪衣ヲ被リテ世界万峯ノ上ニ屹ニス〕

第八、 Now upon Spria's land of roses Softly the light of eve repes.

〔今ノ露夜ノシリアノ國ニ朝露ノ銀光若クニ照スルヤ〕

第九、 Where are you going this summer ?

【此處若何處へ行キム、ハトナト】

第十、 Be not like dumb, driven cattle.

【驅ノ如クナル勿ノ驅ラントスルヲ忌ム】

第十一、 The mournful tidings of the death of his son filled the proud heart of the old man with keenest anguish.

【彼ノ老入ガ其子ノ死シタル哀トキ報知ヲ聞キ、平生ノ驕心ヲ鋭キ憂哀ニ結サントス】

第十二、 Forbid it, Almighty God !

【之ヲ止スル、全能ノ神ト】

第十三、 How wonderful is sleep !

【睡眠ノ奇ナキ者ナト云フ】

第十四、 Harvey, the discoverer of the circulation of the blood, was an eminent English physician [血液循環ノ發見者「ハーヴェー」ハ英倫ノ大醫ナリトシ]

第十五、 When shall we be stronger ?

【吾人ハ何時ニ強クナラヌヤ】

第十六、 Vex not you the poet's mind.

【詩人ノ心ヲ苦メ勿ム】

第十七、 Did they make him master

【彼等ハ彼ヲ主トシタルヤ】

第十八、 What a world of happiness their harmony foretells !

【彼等ノ一致ハ幸福ノ世界ニ何チ前途スルヤ】

第十九、 Between it and the garden lies A league of grass, washed by a slow, broad stream.

【其庭及花園ノ間ハ一帯ノ草野ニシテ、一道ノ流水緩々トシテ之ヲ洗ハル】

第二十、 O, ever thus, from childhood's hour I've seen my fondest hope decay.

【嗚呼余ハ幾世ヲ経カサレモ、幼少ノ時ニ彼ノ夢ヲ見ルノ時ニシテ、

乙、

【幾時ヲ経ミテ、其原野ノ註ヲ導ト】

第一、 The master gave his scholars a lesson to learn.

【to learn. ハ其ノ形容ヲ修メテ云フ】

第二、 The ploughman homeward plods his weary way.

【way ハ同聲トシテ云フ】

第三、 Will it be the next week, or the next year ?

【week 及 year ハ熟語ノ似テ有スル副詞狀目的格ナリ】

第四、 I will give thee a silver pound to row us o'er the ferry.

【to row 等ハ挿説働詞ノ變形語ニシテ、副詞狀熟語ナリ】

第五、 Having ridden up to the spot, the enraged officer struck the unfortunate man dead with a single blow of his sword.

【read ハ目的ノ繫屬語ニシテ、形容詞補足ナリ】

第六、 To reach Cathay, famed in the writings of Marco Polo, fired the imagination of the daring navigator.

【famed in the writings ハ不定辭ノ主ノ補足ノ變形語ニシテ、形容熟語ナリ】

第七、 I saw a man with a sword.

【with a sword ハ目的ノ變形語ニシテ、形容熟語ナリ】

第八、 He found ball his wants supplied by the care of his friends.

【supplied 等ハ目的ノ繫屬語ニシテ、形容詞補足ナリ】

第九、 All but one whine killed.

【But one ハ挿説ノ變形語ニシテ、副詞狀熟語ナリ】

第十、 Music's golden tongue.

第十一、 Flattered to tears this aged man and poor.

【to tears ハ挿説働詞ノ變形語ニシテ、副詞狀熟語ノ結果ノナリ、aged and poor ハ目的ノ協同形容繫屬語ナリ】

第十二、 The scholar did nothing but read.

【but read 〳 but to read 〳 シンシテ、挿説働詞ノ變形、語副詞狀熟語ナリ】

第十三、 He does not laugh.

【not ハ單純挿説ノ一部ト考フルモ、又タハ其ノ副詞變形語ト考フルモ可ナリ】

第十四、 My mother gave me a letter to read.

【me ハ挿説ノ副詞狀繫屬語ニシテ、間接目的ナリ to read ハ目的ノ形容繫屬語ナリ】

第十五、 What did you come here for ?

【for what ハ挿説働詞ノ繫屬語ニシテ、副詞狀熟語ナリ】

第三章 複合文句之分析

第一款 複合文句之學說

第二百五十一節 單純文句ト複合文句ト相同ジキ處ハ、何レモ只ダ一ノ主要命題ヲ含ムト云フニ在リ、而シテ其相異ナル處ハ、複合文句ニハ主要命題ヲ含ム上ニ之ニ附着セル羈屬命題ヲ含ムニ在リ、羈屬命題ハ係句ノ方便ヲ以テ作クラレタリ、

複合文句ノ方便ヲ借テ表示シタル完全ナル思想ハ必シモ單純文句ヲ以テ表示シタル思想ト異ナラズシテ、單純文句モ第一等若クハ第二等ノ成分ヲ第三等成分ニ擴張シテ、以テ複合文句ニ變ズルコトヲ得レハナリ、左例ノ如シ、

單純文句

At the close of the war (熟語),

Washington retired to Mount Vernon.

複合文句

When the war closed (係句),

Washington retired to Mount Verno.

第二百五十二節 成分、次ニ逐舉スルモノハ複合文句ノ成分ニ關スル主要ナル者ナリ、

- 第一、 複合文句ノ主及補足ハ實名語若クハ實名熟語若クハ實名係句タルコトヲ得、
- 第二、 複合文句中ニ在ル實名成分ハ三等形容成分ノ何レニモ變形セラル、コトヲ得、
- 第三、 複合文句ニ於ケル講說動詞ハ三等副詞狀成分ノ何レニモ變形セラル、コトヲ得、
- 第四、 複合文句中ニ在ル形容成分ハ三等副詞成分ノ何レニモ變形セラル、コトヲ得、

第二百五十三節 係句之性質 複合文句ニ於ケル係句ハ其職任ニ應ジテ或ハ實名詞トナリ、或ハ形容詞トナリ、或ハ副詞トナル、其例左ノ如シ

(一) *That you cannot perform the task is evident* [實名係句ニ文句ノ主トナル].

(二) *I dreamt that I dwell in marble halls* [實名係句ニヲ動詞ノ目的トナル].

(三) *You will never see the fruit of the trees which you are planting* [trees ナル名詞ヲ變形スル形容係句].

(四) *He found the book where he left it* [found ナル動詞ヲ變形スル副詞狀係句].

(五) *John is taller than his brother is* [taller ナル形容詞ヲ變形スル副詞狀係句].

(六) *She behaves as well as was anticipated* [well ナル副詞ヲ變形スル副詞狀係句].

第二百五十四節 連接語 係句ハ關係代名詞ニ、關係副詞ニ、若クハ附屬接續詞ヲ以テ之ヲ誘出ス、

係句之連接語之注

第一、 次ニ類別スル連接語ノ表ハ文句ノ主要命題ト係句トヲ分別スルニ於テ、學者ニ補益アル者ナリ、

名詞トナル係 (一) 事實……… *that* (次ニ詞接續來ル), *what*,

甲 句ノ連接語

(一) 選擇……where, why, how, etc.

乙 形容詞トナル

(一) 人……who, that.

係句ノ連詞語

(一) 事物……which, that, as (前ニsuchヲ有ス).

(二) 位置……where, wherein.

(三) 時……when, wherever.

丙 副詞狀係句

(一) 位置……Where, whither, whence.

(二) 時……When, while, whenever, till, until.

(三) 種類……as, as if.

(四) 原因……(一) 比較……as (much) as, than.

(二) 結果……that (前ニsoヲ有ス).

(三) 理由……because, since, for.

(四) 順序……(in order) that, lest, if, unless.

(四) 冠讓……through.

who, when, where 等ヲ以テ實名句及形容句ヲ誘出スルニ當リ、其係句ノ種類ガ如何ナル職任ヲナスヤニ注意セザル可カラズ其係句ノ種類ヲ説ク前ニ、例之ヘン Tell me where he lives ニ於テハ實名句ノ職ヲナシ、This is the place where he lives ニ於テハ形容句ノ職ヲナセリ、形容句ノ常ニ自己ヲ繫屬スル實名句ヲ有セザル可カラズ、
第二 that ナル接續詞ノ働詞ノ目的ニ用ヒラレタル實名句ノ前ニ屢之ヲ省略ス、I fear he will not succeed ノ如シ又々 that ナル關係代名詞ガ目的格ニ於ケルトキニモ屢

之ヲ省略ス、I have the book you want ノ如シ、

第三 that ナル接續詞ヲ以テ誘出シタル實名句ノ屢名詞ト同格ニ在ルヲ見ル、斯ノ如キ場合ニ在テハ第三等形容成分ト見做ス、The report that he was killed is untrue ノ如キ

是レナリ、

第四、比較ヲ有スル副詞狀係句 (as 及 than) ナ以テ誘出シタル者ハ屢々甚シキ省略

ヲナスコアリ、時アツテハ働詞ヲ畧シ時アツテハ主ト働詞トノ兩者ヲ畧ス、例之ヘン He

is as rich as Croesus [is rich] ナリ又ハ The teacher praised you more than [he prai-

sed] me ノ如シ、

第五、疑問命題ハ時アツテハ不意ノ事變ヲ説ク係句ト同價アル如クニ用ヒラル、I a-

ri Is any merry [if any is merry]、let him sing psalms ノ如キ是レナリ、

第六、實名句ガ文句ノ主トナル時ニ此ナル預料ノ主ヲ用ユルコ屢アリテ、其時ニハ之

レ眞成主若シハ論理的主ナリ、It was clear that they were on the point of quarrelling ニ於

テ that 以下ハ論理的主ニシテ It ナ指セル者ナリトスルガ如シ、

第七、while, where, when, as 等ノ副詞的連接語ハ係句ノ成分トシテ之ヲ論ズ (講説ノ

副詞變形語ナリ) 然レドモ附屬接續詞ハ單ニ提起ノ語タルニ過ギズシテ、命題ノ結構ニ感

觸スルコトナシ、但シ之ヲシテ繫屬セシムルノ用ヲナス、

第二款 分析之方針

第一、文句ノ性ヲ説クニ先テ、何レカ主要命題ナルヤヲ指示シ、羈屬命題(係句)ガ單一ノ語ナルヤ否ヤヲ見テ之ガ處置ヲナシ、以テ全文句ヲ分拆セヨ、此大体ノ分拆ニ在ッテ次ニ舉グル者ヲ指示ス、

- 一、 主要命題ノ文法的主、
- 二、 主要命題ノ文法的講説、
- 三、 主ノ變形語、
- 四、 講説ノ補足、
- 五、 補足ノ變形語、
- 六、 講説ノ變形語、
- 第二、 單純文句分拆ノ方法ニ從フテ、係句ヲ其順序ニ分拆セヨ、
- 第三、 連接語ヲ表示ス、

口頭分析之方式

(一)

Before Time had touched his hair with silver, he had often gazed with wistful fond-

ness towards that friendly shore on which Puritan hut were already beginning to cluster under the spreading shade of hickory and maple.

是レ一個ノ複合説明文句ニシテ、文法的及論理的ノ主ハ he、其講説ハ had gazed ナン完成講説ノ動詞ナレバ「モ補足ヲ取ラズ、」

文法的講説ハ before Time.....with silver ナル第三等ノ副詞成分(又々係句)ト、off-en ナル第一等副詞成分ト、with wistful fondness 及 towards that friendly shore ナル二個ノ第二等副詞成分ニ變形セララル、shore ナル名詞ハ on which Puritan.....maple ナル第三等形容成分ニ變形セララル、
次下ハ係句ノ分拆ナリ、

甲、

(Before) Time had touched his hair with silver ハ副詞狀係句ニシテ、其ノ文法的及論理的ノ主ハ Time、文法的講説ハ had touched ナリ、

講説動詞ハ his ナル形容成分ニ變形セラレタル hair ナル目的ニ完成セララル、

文法的講説ハ with silver ナル第二等副詞成分ニ變形セラレ、had touched his hair with silver ナル論理的講説ヲ作ケル、

連接語ハ before ナル副詞成分ナリ、

乙、

(On which) Puritan huts.....maple ハ形容詞ニシテ、其文法的主ハ huts、文法的講説ハ were beginning ナリ、

文法的主ハ Puritan ナル第一等形容成分ニ變形セラル、

講説動詞ハ under.....maple ナル第二等副詞成分ニ變形セラレタルト cluster ナル不定辭ヨリ成ル to cluster.....maple ナル第二等實名成分ヲ以テ完成ニセラル、

文法的講説ハ already ナル第一等副詞成分ニ變形セラル、論理的講説ハ had often.....maple ナリ、

連接語ハ on which ナル關係形容熟語ナリ、

(二)

The ocean is as deep as the mountains are high.

是レ核合説明文句ニシテ、主要命題ハ the ocean is as deep 係句ハ as the mountains are high ナリ、

文法的主ハ ocean ニシテ、文法的講説ハ is ナリ、文法的主ハ the ナル形容語ニ變形セラレ、文法的講説ハ as ナル副詞ト、 as the mountains are high ナル副狀詞係句トヲ以テ變形セラル、

以下ハ係句ノ分析ナリ、

As the mountains are high.

論理的主ハ mountains ナリ、文法的講説ハ are ニシテ、 high ナル講説形容詞ヲ以テ完成ニセラル、 as ナル副詞的繋属的ニ講説セラレテ、 as are high ナル論理的講説ヲ作シ、

筆記分析之方式

A reader unacquainted with the real nature of a classical education will probably undervalue it when he sees that so large a portion of time is devoted to the study of a few ancient authors, whose works seem to have no direct bearing on the studies of our own generation.

文法的主.....reader.

文法的講説.....will undervalue.

主之繋属語.....{A (a'), unacquainted with the real nature of a classical education (a').

補足.....it (s').

講説之繋属語.....probably (adv'). [when he sees.....generation (adv'')] A.

A 之分析

(when) he sees.....generation (adv'') 講說ノ繫屬語).
 文法的主.....he.
 文法的講說.....sees.
 補足.....[that so large a portion.....generation (s''')] B.
 講說之繫屬語.....when(adv').

B 之分析

(That)sarge a portion.....generation (s''') 是レAノ目的ニテ講說ナリ).
 文法的主.....portion
 文法的講說.....is devoted
 主之繫屬語.....
 { so large (a').
 a (a').
 of time (a'').
 講說之繫屬語.....to the study of a few ancient authors (adv')
 [whose works seem.....generation(a'')] C.

C 之分析

whose works.....generation (a''') = 主 authors ノ繫屬語).

文法的主.....works.
 文法的講說.....seem.
 主之繫屬語.....whose(a').
 補足.....to have (a').
 補足之補足.....bearing (S').
 第二補足 { no (a').
 direct (a').
 之繫屬語 on.....generation (a').

練習第五十二

次ノ複合文句ヲ分析セヨ、

甲、

- 第一、 The rose that all are praising is not the rose for me,
 [諸方好メル美花ハ吾方所謂美花ニヤラス]
 第二、 When we go forth in the morning we lay a moulding hand upon our destiny,
 [吾人が朝起シテ活計ヲナスヤ、吾人ハ手ヲ以テ命運ヲ摸スルナリ]
 第三、 Whilst light and colors rise and fly, Lives Newton's deathless memory,

〔光彩ノ發揮メマレ「ヒヤトン」氏ガ不死ノ想念ハ殆々トミチ生ン〕

第四、 The boy stood on the burning deck Whence all but him had fled.

〔小童ハ燃ル甲板上ニ立チシカ、他ノ人ハ皆ナ此ヨリ逃ヘタリ〕

第五、 When he was a boy, Franklin, who afterwards became a distinguished statesman and philosopher, learned his trade in the printing-office of his brother, who published a paper in Boston,

〔弗蘭克林ハ生長ノ後ニ俊秀ノ政治家タリ又々理學家トナリシカ、幼少ノ時ニハ、「ボストン」府ニ在テ新紙ヲ出版スル長兄ノ印行部ニ於テ商業ヲ學ベリ〕

第六、 He that fights and runs away Nay live to fight another day,

〔戦テ走ル者ハ他日又々戦ノ爲メニ生キタルヤモ知ルベカラズ〕

第七、 Go into Turkey, where the pachas will tell you that the Turkish government is the most perfect in the world,

〔土耳其ニ行ハ「英國」古語ハ汝ニ語シテ曰ハシ「土耳其政府ハ世界中ノ最も完全ナル者ナリト〕

第八、 The Dutch florist who sells tulips for their weight in gold laughs at the anti-quary who pays a great price for a rusty lamp,

〔鍍金者ヲ賣リテ同量ノ黄金ヲ得ル和蘭商ハ植木商人ハ鍍金タル古燈ヲ買フ好古家ヲ笑フ〕

第九、 When I look upon the tombs of the great, every emotion of envy dies in me,

〔吾ハ豪傑ノ墓碑ニ觀スルニ當リ、怨嫉ノ感動共ニ消去ス〕

第十、 We must think the life of a man begins when he can feed himself.

〔吾人ハ人ガ自己ニ衣食スルヲ得ル時ニ生活始メント思フベカラズ〕

第十一、 Tell me not in mournful numbers Life is but an empty dream !

〔生命ハ空想ノ數ナラシ國語カト語スニヤカシ〕

第十二、 When, in the course of human events, it becomes necessary for one people to dissolve the political hands which have connected them with another, and to assume, among the powers of the earth, the separate and equal station to which the laws of nature and of nature's God entitle them, a decent respect to the opinions of mankind requires that should declare the causes which impel them to the separation.

〔世談辭ハ譯語第二十一ニ有リシヲ以テ今ニテ釋ス〕

乙、 〔義解ヲ釋シテ原注ヲ挿ス〕

第一、 I do not admire such books as he writes.

〔as he writes 〳 著者ガリキムベ、 books 〳 譯語辭トナシ、 such 〳 範圍ト〕

第二、 It is only by the fresh feelings of the heart that mankind can be very powerfully affected.

〔that mankind 〳 〳 affected 〳 〳 同格ナル賓名句ナリ〕

第三、 That man been from time immemorial a right-handed animal is bey- ond disp- ute. 「is」 exists 上同類ニシテ、永遠動詞ナリ、又 beyond dispute ハ「is」ニシテ、種尾ナリ」

第四、 He is proud that he is noble. 「that he is noble」ニシテ、種尾ノ動詞ナリ」

第五、 The boy ran so fast that I could not overtake him. 「that I could not overtake him」ニシテ、種尾ノ動詞ナリ」

第六、 My Father is greater than I 「I」ニシテ、種尾ノ動詞ナリ」

第七、 Oh! that I knew where I might find him ! 「that I knew where I might find him」ニシテ、種尾ノ動詞ナリ」

第八、 The older you become, the wiser you should be. 「you should be」ニシテ、種尾ノ動詞ナリ」

第九、 His conduct is not such as I admire. 「as I admire」ニシテ、種尾ノ動詞ナリ」

第十、 see, here is a bower Of eglantine with honeysuckles woven, Where not a spark of prying light creeps in. 「where not a spark of prying light creeps in」ニシテ、種尾ノ動詞ナリ」

第十一、 Where not a spark..... 「where not a spark」ニシテ、種尾ノ動詞ナリ」

第十二、 The lame thy riot doomed to bleed to-day. Had he thy reason, would he skip and play ? 「had he thy reason, would he skip and play」ニシテ、種尾ノ動詞ナリ」

第十三、 'Tis better to have loved and lost Than never to have loved at all. 「Than never to have loved at all」ニシテ、種尾ノ動詞ナリ」

第四章 複雑文句之分拆

第一款 複雑文句之學說

第二百五十五節 複雑文句ニ含ム命題ハ協同命題(詳言スレバ同類ノ命題)タラザルベカラズシテ、必ズ同格接續詞ニ連接セラルベシ、但シ同格接續詞ハ之ヲ表示スルアリ、又タ之ヲ省略シテモ了解スベキアリ、第二百五十六節 支句 Member 複雑文句ニ於ケル命題ヲ名ケテ支句ト云フ、此支句ハ二個若クハ二個以上ノ單純文句タルヲ得ベク、一個若クハ一個以上ノ複合文句タルヲ得ベク、又タ單純文句及複合文句

若クハ此兩文句ノ若干連續シタル者タルヲ得ベシ。

第一、 複雜文句ノ文句ヲ作クル成分ガ如何ナル者ナルニモ拘ハラズ、此等ノ支句ハ決
ノ彼此互ニ羈屬スルヲ能ハズ、何トナレバ其支句ノ種類相等シキハ即ハチ複雜文句タル
ノ証ナレバナリ、

第二、 複合文句ノ支句ガ單純文句ナル時ハ之ヲ單純支句ト稱シ、若シ複合文句ナル時ハ
複合支句ト稱スルヲ得、

第二百五十七節 省畧複雜文句 彼此相協同スル命題ガ同一ノ主若ク
ハ講説ヲ有スル時ハ、(若クハ主カ講説働詞カノ同一ナル變形語ヲ有ス
ル時ト雖モ)、何レニモ通有スル成分ヲ省畧スルヲ得、其場合ニ於テ
ハ、複雜文句ヲ名ケテ收縮複雜文句トス、其例左ノ如シ、

(一) God sustains and [God ヲ養フ] governs the world——〔通有ノ主トシテ養シタ
ル文句〕。

(二) He loved not wisely, but [he loved ヲ愛ス] too well——〔通有ノ講説トシテ愛
シタル文句〕。

(三) You advance slowly but [you advance ヲ進ス] surely——〔通有ノ主トシテ講説トシ
タル文句〕。

(四) With every effort, with every breach, and with every motion——voluntary or
involuntary—a part of the muscular substance becomes dead, separates from the
living part, combines with the remaining portions of inhaled oxygen, and is removed.

此文句ニハ只一ノ主アリテ、四個ノ講説アリ、併レドモ此等ノ講説ニ三個ノ相異ナレル變
体アリ(故ニ此文句ノ完全ナル意義ヲ各異ノ命題ニテ表示センニハ、先ヅ各講説ニ主トシ
一附着シテ四個ノ單純文句ヲ作クリ、次ニ各變形ニ此四個ノ文句ト一附着シ、總計十二
個ノ命題ヲ作ルヲ要ス、

第二款 分析之方針

第二百五十八節 複雜文句ノ支句ガ單純ナルカ若クハ複合ナル時ニ、
複雜文句ヲ分析スルハ、單純文句及複合文句ノ分析法ニ從ヒテ、其支句
ヲ分析スルニ在リ、

複雜文句之注

第一、 協同連接語ノ表ヲ次ニ掲グテ以テ複雜文句ノ二個ノ支句若シハ二個以上ノ支句
ノ連結ノ特性ヲ分別スルニ便ス、

海接

{ And, also, likewise, again, besides.
Moreover, further, furthermore.
Not only.....but, then, too (他ノ語ニ次ク者).

對釋

{ Either.....or.
Neither.....nor, nor (and notノ意義ニテ).
Otherwise, else.

返願

{ But, on the other hand, bu then.
Only, nevertheless, at the same time.
However, notwithstanding.
On the one hand, on the other hand, conversely.
Yet, still, for all that.

無謂

{ Therefore, thereupon, wherefore.
Accordingly, consequently.
Hence, whence, so then, and so.
For, thus.

第二、同格接續詞ニ關シテハ只其接續詞ナリト云フヲ示セハ十分ニシテ、自己ガ連接スル支句ノ構造ニ入ル者ニアラズ、

附録

第一、名詞、
第一項 數之注

(第一) 語尾變化 *s, es*. 「アングロ、サクソン」語即チ古代ノ英倫語ニ於テハ、*-as, -an, -a, -u*ノ如クニ複數ノ附尾字數種アリタリ、例之ハ *slan-as* ハ stones, *steor-an* ハ star, *hand-a* ハ hands, *lim-u* ハ limbs ニ等シキガ如シ、然ルニ第十一世紀ニ「ノルマン、フランク」人ガ英倫ヲ征服スルノ後、此等ノ語尾ハ概々漸クニ消滅シ、*-es* ハ *-es*ニ變ジ、多クハ皆 *s*ニ變ジ、以テ複數ノ普通符号トナレリ、此ノ故ニ吾人が用ユル複數ノ語尾 *s* ハ「アングロサクソン」語ノ *-as* ナ短縮セル者ナリ、例之ハ *smith*ノ複數ノ如キハ、原ト *smi-th-as* ナリシガ、其後 *smith-es* トナリ遂ニ *smiths* トナリタルナリ、

(第二) 古時之語尾變化、吾人ハ *s* 又ハ *es* ナ正規ノ複數語尾ナリト思フノ習慣アリト雖ドモ、茲ニ忘ル可カラザルコトアリ、即ハチ古代ノ英語ニハ *-es*ノ如クニ多ク用ヒラレ、從ツテ又々正規ノ者トスルベキ語尾變化多カリシコト是レナリ、左例ノ如シ、
OXノ複數 *oxen* (「アングロ、サクソン」ニテ *oxa* ト云ヒ、其複數ハ *oxan* ナリシ)ハ複數ヲ作シルニ古クシテ且ツ甚々廣キ法ノ一例ナリ、即チ本ハ *ei* ナル附尾字ヲ加ヘタリシガ、其後 *-en*ニ變ズルコトナリタルモノナリ、
Childノ複數ハ *children* ナリ「アングロ、サクソン」語ニ於ケル複數ハ *childru* ナリシガ、變ジテ *childre* (若シハ *childer*) トナリ、又變ジテ *children* トナリタルナリ、蓋シ是レニ重ノ複數ヲ加ヘタル者 *childr(en)ten* ナルニシ、
Brethren (brotherノ複數)ハ *-en*ナル附尾字ヲ用ユル一例ニシテ、兼テテ元質變化ヲナ

セル者ナリ、

(第三) 不正之複數 *alms, riches* 及 *aves* 二於ケルハ複數ノ符号ニアラズシテ、此等ノ語ハ實ニ單數ノモノナリ、然ルニ通例之ヲ複數ノ如クニ見做セリ、
Alms ハ「アングロ、サクソン」語ノ單數名詞 *almesse* ナ短縮シタルモノナリ、
Riches ハ佛朗西ノ單數名詞 *richesse* ヨリ誘化シタルモノナリ、
Aves ハ古代英語ノ *efese* (又ハ *aves*) ナル單數名詞ノ近代ノ綴字ナリ、

第二項 性之注

(第一) 來歴 「アングロ、サクソン」語ニ在テ、性ニ關シテ名詞ヲ類別スルニ、事物ノ性ヲ基本トセズシテ、名詞語尾ノ摸樣ニ據リタルヲ知ル、詳言スレバ拉丁語及希臘語ニ於ケルト同一般ニシテ、文法的性ヲ有セシナリ、即ハチ *dom* ナル語尾ヲ有スル名詞 (*freedom* ノ如キ是レ也) ハ男性タリ、*ing* ナル語尾ヲ有スル名詞 (*grening* ノ如シ、是レ當今ノ *grening* ナリ) ハ女性タリ、*ea* ナル語尾ヲ有スル數多ノ名詞 (*maegden* ノ如シ、是レ當今ノ *maiden* ナリ) ハ中性タリシナリ、此法ガ我國語ニ存シタル古代ニ在テハ、冠辭モ形容詞モ形容代名詞モ性ヲ分別スベキ語尾ヲ有シ、所屬ノ名詞ノ性ト相符合スベキヲ、恰モ拉丁語、希臘語、佛朗西語、及日耳曼語ニ於ケルガ如クナリシナリ、

(第二) 古代之女性 附尾字 *ber* (「アングロ、サクソン」語ニテハ *-estre*) ハ *ber* (又ハ *ere*) ナル語尾ヲ有スル男性名詞ニ對合スル女性名詞ノ語尾ナリシナリ、例之ハ *bae*

ere ハ男ノ燒麴者ニテハ、*bae-estre* 女ノ燒麴者ナリ、又 *saeng-ere* ハ男ノ唱者ニテ、*saeng-estre* ハ女ノ唱者ナリ、然ルニ第十四世紀ノ頃ニ「アングロ、サクソン」語ノ *-ster* ナ用フル代リニ、「ノルマン、フランス」語ノ *-ess* ナ用フルトナレリ、

Spinster (處女ト云フ義) ハ「アングロ、サクソン」女性語尾字ノ今ニ存スルノ一個トス、何トナレバ此語本ト女ノ紡績者ト云フ義ナリシヲ以テナリ、蓋シ *-ster* ハ年月ノ遷ルニ從ヒ、女性ノ語尾ヲ示サズシテ、單ニ人ヲ示フトナリ、實ニ屢々男性ニモ用ヒタリ、*top-ster* 「麥酒ヲ挽ク人」ノ如キ是レナリ、然レドモ方今ハ主トシテ細小若クハ輕蔑ノ義ヲ有スル語尾ニ用フ、*punster, youngsters* ノ如シ、

Songstress (*singer* ノ女性) ハ女性ノ二重語尾ノ一例ニシテ、*song + ster + ess* ナリ、蓋シ「アングロ、サクソン」語ノ語尾字 *-ber* ガ女性ヲ指示セザルトナリテヨリ、佛朗士語ノ語尾字 *-ess* ナ *songster* ニ附シタルナリ、

Vixen (狐ノ女性ニテ、古代英語ニハ *fyren* ナリシ) ハ曾テ行ハレタル女性附尾字 *-en* ノ使用ガ今ニ存在セル例ナリ、

(第三) 女性ヨリ男性トナル者 規則ニ憑レバ男性ヨリ女性ヲ構造スルベキナレドモ、

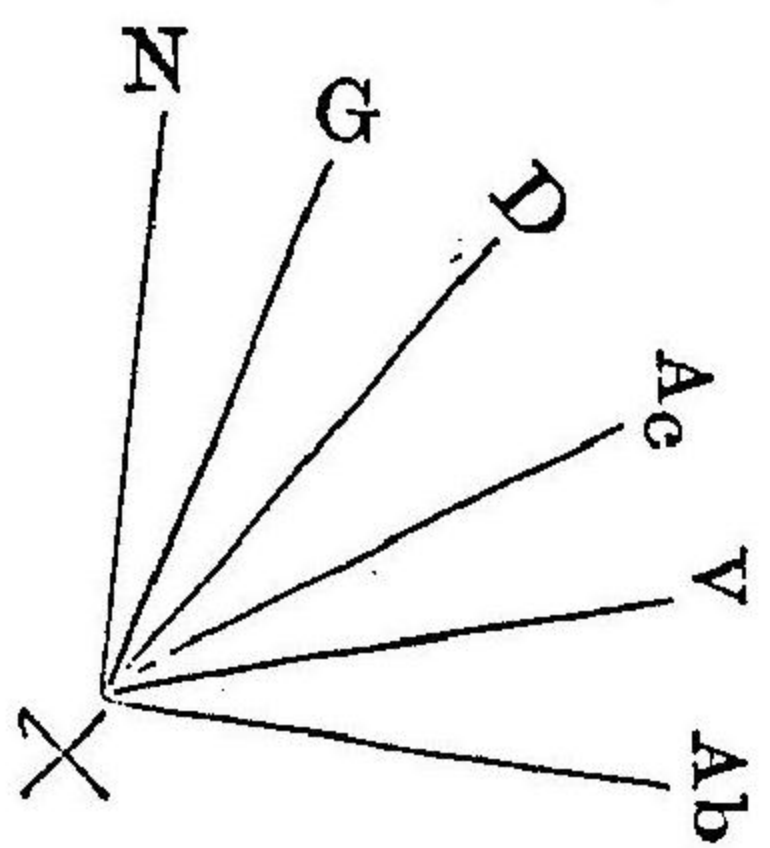
又々之ニ反シテ女性ヨリ男性ヲ作クルノ場合アリ、次ニ示ス語ノ如キ是レナリ、
 Widower. 古時英倫語ニハ widow ヲ男女両性ニ使用シタレドモ、近代ニ於テハ之ヲ女性
 ノミニ使用シ、遂ニハ之ニ he ナ加ヘテ男性ヲ示ストセリ、
 Bridegroom ハ bride ナル語ト、古時英倫語ノ sunn(a man ト云フ義)ヨリ作クラレタリ、
 Gender ハ gans(a goose ト云フ義)ヨリ誘化セラレタリ、

第三項 格之注

(第一) 來歷 羅甸、希臘等ノ古代國語ニハ、名詞ガ他ノ語ニ對スル諸種ノ關係ヲ示スニ
 多クノ語尾變化ヲ用ヒタリ、其式様ヲ名ケテ格ト云フ、羅甸語ハ次ニ示ス格ヲ表スル變化
 ナ有セリ、
 働詞ノ主トナル時、之ヲ主格 nominative case ト云フ、 *urb-s*(a city ノ義)ノ如シ、
 働詞ノ目的トナル時、之ヲ目的格 accusative case ト云フ、 *urb-em*(a city ノ義)ノ如シ、
 間接目的トナル時、之ヲ賓格 dative case ト云フ、 *urb-i*(for a city 又ハ to a city ノ義)
 ノ如シ、
 副詞狀關係ヲ有スル時、之ヲ獨立格 adlative case ト云フ、 *urb-e*(from, with, 又ハ by

a city ノ義)ノ如シ、
 説明又々限界ヲナス時、之ヲ持格 genitive case (英倫語ノ持格 possessive case ニ對合
 ス)ト云フ、 *urb-is* (a city's ノ義)ノ如シ、

格 case (casts) 語ナルハ際會スル某式様ト云フ義ナリ、即ハチ名詞ガ際會スル某關係ト云
 フ義ナリ、古時ノ文法學者ハ格ノ變化ヲ解明スルニ、左ノ畫圖ヲ以テセリ、
 縦線ハ主格 (casus rectus) ト名ツ、 upright case ト云フ義ナリ)ヲ代表ス、若シ此線ガ X ナ心トシテ下
 方ニ運動スルトキハ漸次ニ Q U 等ノ符号ヲ付ケタ
 ル斜メナル位置ヲ取ラン、之ニ由テ以テ語羅甸ノ六
 格ヲ示ス、即チ主格、持格、賓格、目的格、指格 voca-
 tive case. 及獨立格是レナリ、



此圖畫ハ屈曲スル decline. 若クハ屈曲 declension (down ノ義ヲ有スル de ト bend ノ
 義ヲ有スル cinere トヨリ來ル)又ハ變尾スル inflect 若クハ變尾 inflection (into ノ義ヲ
 有スル in ト bend ノ義ヲ有スル flectere トヨリ來ル)等ノ語ノ起源ナリ、何者縦線ガ下
 方ニ屈曲スレハナリ、
 (第二) 古代英語之格 古代英語即ハチ「アングロ、サクソン」語ニハ方今ノ英語ニ比ス

レハ格之式樣迄ニ完全ニシテ、其頃ニハ名詞ニ五個ノ格ヲ備ヘ、恰モ拉丁語ノ主格、持格、目的格、賓格及獨立格ト對合セリ、但シ此五格ニ常ニ必シモ各別ノ式樣アリシニアラズ、次ニ掲グル表ハ拉丁語ト、「アングロ、サクソン」語ト、「英倫語トニ於テ人ナル名詞ノ語尾變化ヲ示セル者ナリ、

格	ラ	アングロ、サクソン	英倫
主格	單	homo	man
持格	單	hominis	man's
賓格	單	hominem	man
目的格	單	hominem	man
獨立格	複	homines	men
主格	複	homines	men
持格	複	hominum	men's
賓格	複	hominibus	men
目的格	複	hominibus	men

指格.....homin-es men men
獨立格.....homin-ibus mann-um men

是ヲ以テ之ヲ見ルニ、「アングロ、サクソン」語ハ羅句語ニ比スレバ、格ニ於ケル語尾變化ノ裝置粗ナレドモ、近世ノ英倫語ハ「アングロ、サクソン」ヨリ語尾變化廻カニ粗ナルヲ知ルベシ、實ニ今ノ英語ハ持格ヲ除ク諸他ノ格式樣ヲ失ヒタルナリ、

(第三) *s* 之使用 持格單數ニ於ケル。ノ省畧ヲ示スベキ畧字符()ヲ一般ニ使用スルハ、甚ダ近世ヨリ始マリタルニシテ、第十七世紀ノ末年ノ頃ニ漸ク普通流行トナリシナリ、彼ノ「ミルトン」氏ノ如キハ(千六百七十四年ニ死ス)此符号ヲ用ヒザリシナリ、蓋シ知ル之ヲ使用シタルノ理由、ハ主格複數ト持格單數トヲ分別スルガ爲ナルヲチ、例之ヘバ *birds* (持格單數)ト *birds* (主格複數)トヲ分別スル爲メニ此符号ヲ用フルガ如シ、

(第四) 持格複數 前ト同説明ヲ以テ持格複數ニ於ケル。ノ後ニアル畧字符ノ使用ニ應用スベカラズ、此ニ云フ畧字符ハ實ニ母音ヲ略シタル場合ニ用ヒタルニアラズ、然ルニ人皆之ヲ用フルニ至リシハ、實ニ第十七世紀ノ頃ニ始マリタルニシテ、*s* (*boys* ニ於ケルガ如ク)ハ實ニ持格複數ノ附尾字ナレドモ、又々必ズ主格複數ノ附尾字タリシヲ以テ、人皆之ヲ用ヒテ恰モ前約アリシガ如クナリタリ、故ニ複數ニ於ケル。ノ後ニ略字符ヲ用フルハ、必竟之ヲ擅斷ト云ハンカ、無理ト云ハンカナレドモ、格ノ職ヲ示スニ於テハ一ノ便

法ナリトス、

第二 代名詞

(第一) 「アングロ、サクション」語ニ於ケル人代名詞ノ變化左ノ如シ、

(注) 「アングロ、サクション」語ノ第一人稱及第二人稱ノ代名詞ニハ、單數及複數ノ外ニ、重複數 dual number (wil—we two 又ハ gil—ya two ノ如シ)ナル者アルヲ注意スベシ、然レドモ此等ノ式樣ハ已ニ全ク消滅セシナ以テ、其語尾變化ヲ附スルハ無用ノイナリトス、

第一 人 稱

單

主格……………Ic = I.

持格……………min = mine.

賓格……………me = (to)me.

目的格……………me = me.

複

we—wee.

we—we.

us—(to)us.

us—us.

第二 人 稱

單

主格……………thou = thou.

複

ge—ye.

持格……………thin = thine.
賓格……………the = (to)thee.
目的格……………the = thee.

cover—your.
cow—(to)you.
eow—you.

第三 人 稱

單

男
主格……………he = he.
持格……………his = his.
賓格……………him = (to)him.
目的格……………hine = him.

數

heo = she.
hio = her.
hine = (to)her.
hid = ner.

單 數

中
主格……………hit = it.
持格……………his = its.
賓格……………him = (to)it.
目的格……………hit = it.

複 數

男女共ニ
hi = they.
hira = their.
him = (to)them.
hig = them.

(第二) My, thine 等 my, thy, mine, thine ナ短縮シタル者ナリ、

(第三) Its 持格式樣 its ハ甚々近世ニ出タル語ニシテ、凡ソ千六百四十年頃ナリトス、故ニ英語ノ副音書(千六百十一年版行ニテ)「ゼータム」王ノ翻譯ニ係ル(中ニ見ル)ナシ、hit (it) 及 he ノ持格タリシ his ハ本ト此字ノ職チナセリ、

(第四) Him. Him ノ本ト賓格 dative ニシテ、其目的格ハ hie ナリシナリ、然レドモ第十四世紀ノ頃已ニ him ナ以テ hie ニ代用スルコト、ナレリ、然レドモ him ノ本ト賓語 dative ナル時ノ力ハ尙モ今ニ殘存シ、間接目的ニ之ヲ使用ス、(Give me [to me]) the book ニ於ケルガ如シ、me thinks [it appears to me] 及 I voo is me [to me] 亦然リ、

(第五) 「アインロ、サンソン」語ノ關係代名詞及疑問代名詞ノ語尾變化左ノ如シ、

單	數	單	數
格	格	格	格
主格.....hise	主格.....hise	主格.....who.	主格.....who.
持格.....huces	持格.....huces	持格.....whose.	持格.....whose.
賓格.....huam	賓格.....huam	賓格.....whom.	賓格.....whom.
目的格.....hwone	目的格.....hwone	目的格.....hwone.	目的格.....hwone.
獨立格.....hwi	獨立格.....hwi	獨立格.....hwv.	獨立格.....hwv.

單	數	單	數
格	格	格	格
主格.....hwaet	主格.....hwaet	主格.....hwa.	主格.....hwa.
持格.....huoes	持格.....huoes	持格.....huoes.	持格.....huoes.
賓格.....hwam	賓格.....hwam	賓格.....hwam.	賓格.....hwam.
目的格.....hwæt	目的格.....hwæt	目的格.....hwone.	目的格.....hwone.
獨立格.....hwi	獨立格.....hwi	獨立格.....hwv.	獨立格.....hwv.

(第六) Whose (huoes) 及 who (hwa) 及 what (hwæt) ノ持格ナリシナリ、Which 及 who what 及ニ於ケル wht, like ノ義ヲ有スル lic トノ混合シタル者ナリ、故ニ who-like 又ハ what-like ト云フニ同シ、Why 及 who 及 what ノ獨立格ヨリ起リタル者ニシテ、如何ナル道理ヲ以テナルヤ、若クハ如何ナル原因ニ由ルヤト云フ義ナリ、

第二 働詞

第一、配合之注

(第一) 此書ニ示シタル英語働詞ノ配合 Paradigma (to love ノ配合ヲ以テ之ヲ解明セリ)ハ實ニ「リンヅレー、マレー」氏以來多クノ英文典ニ現出シタル者ニシテ(些少ノ差異ヲ除キ)方今英國ニ用ユル最良ノ文典ニモ見ル所ナリ、
 已ニ採用セル配合ハ全ク完全ナラザレドモ、配合スルガ爲メニ原質變化ノ生ズルコトアルニ非ンバ、之ヲ使用スルモ敢テ不良ト云フベカラザルナラン、
 (第二) 英語働詞式様ノ正シキ排列ニ於テ困難ノ起ルアルハ、次ニ掲グル二問題ガ未ダ決セザルガ爲メナリ、
 其一、語尾ノ變化ハ働詞配合ニ在テ英語働詞式様ノ不足ヲ補入スルノ標トスベキヤ、否ヤ

其二、若シ複合式様ヲ許スナラバ配合ガ幾何アルヤ及ビ是等式様ハ法及時ニ依リ如何ニ調フベキヤ、
 若シ只ダ單純式様及變尾式様ガ働詞ノ配合中ニ起ルコアラバ（是レ近代英文典ノ著家ガ守ル見解ナリ）其配合ハ甚ダ簡短ナリ、即ハチ一線（——）ヲ根語ノ代リニ置キテ、規則働詞ノ方式ヲツクルコト次ノ如クスルコト得ベシ、

直説法現在

單	複
1. —	1. —
2. —st (又ハ—et)	2. —
3. —s (又ハ—es)	3. —

直説法過去

1. —ed	1. —ed
2. —ed st (又ハ—est)	2. —ed
3. —ed	3. —ed

接續法現在

1. (if) —	1. —
-----------	------

- 2. (if) —
- 3. (if) —

接續法過去

1. —ed	1. —ed
2. —ed	2. —ed
3. —ed	3. —ed

不定法

セラソバ	ing
現在形	ing
分辭	ed
過去形	ed

斯ノ如ク配合ヲシテ單純變尾ノ式様ノミナラシメバ、次ノ二事ヲ知ルナラン、
 其一、働詞ハ三法中ノ一及二時中ノ一ニ在リトシテ解剖スルコト得、
 其二、英語規則働詞ノ語尾變尾ハ受働ニ在テモ發働ニ在テモ、只ダ四個ノミナリトス、即ハチ—st (又ハ—est), —s (又ハ—es), ed及 ing 是レナリ、
 (第三) 法及時ヲ只ダ單純變尾ノ式様ニノミ限ル説ニ反シ、複合ナル式様モ配合中ニ入ルベキコトヲ証スル爲メニ、次ノ條目ヲ考起スルヲ得ベシ、

其一、多クノ複合時即ハキ熟字働詞ハ之ヲ構成スル各語各個ノ意義ヲ併合シタル意義ヲ有セズシテ、別ニ新意義ヲ表示ス、故ニ斯ノ如キ働詞ヲ組成スル成分ヲ相離シテ其意味ヲ尋ヌルハ適當ナラズ、例之左ノ如シ、

The river will overflow its banks to-morrow.

此文句ニ will overflow ナル熟字働詞(未來時ナリ)ハ、to overflow ナル働詞ノ第三人稱單數ト to overflow ナル不定辭トヨリ成リタル者ナリ、然レドモ此說話ノ意義ハ、The river

will (又ハ determines) to overflow ニアラズシテ、will ナル働詞ハ單ニ overflow ナル働詞ガ未來ニアルコトヲ示セルノミ、又タ I have written a letter ハ I have (又ハ possess a letter written)ト同義ニ思ハルレドモ、今ハ決シテ其意義ヲ有スルコトナシ、

同論ハ may, can, would, should 等ト不定辭ト合体シテ可成法ヲ作りタル時ニモ適用ス、蓋シ二三文法家ハ可成法ヲ以テ正シキ配合ニ入ル者ニアラズトセリ、然レドモ之ヲ以テ

英語働詞ノ配合中ニ入ル、ニ十分ノ口實アリ、曰ク、此等ノ熟字働詞ハ其成分ノ意義ニ異リタル意義ヲ有ス、曰ク、此等ノ熟字働詞ハ確説スルノ法ヲ示シ、恰モ變化多キ國語ニ在

テ働詞根語ノ變形ヲ以テ示シタル確説ノ法ニ對合セリ、

其二、附尾字ノ方便ヲ以テ働詞ノ文法的式様ヲ表示スル國語ニ於ケル働詞語尾ハ本ト

ハ大抵皆ナ別異ノ語ナリシ者ニテ、漸次ニ根語ト密合シタルナリ、例之ハ英語ノ loved

ノ如キハ、love ト did トノ合併シタル者ナリ、又タ佛朗士語ニ在テモ、aimer(未來時)ハ aimer (to love)ナル不定辭ト、ai (I have)トヨリ成レル語ニシテ、I have to

love 即ハチ I shall love ト云フ義ナリ、斯ノ如クニ英語ノ助働詞ハ大概其本原ノ意義ヲ失

ヒテ獨用スルベカラザルコトナリテ、單ニ式様ノ成分トナリ、又タ吾人ガ使用スル熟字働

詞ハ確説スルノ諸法ヲ表示スルノ用ヲナシテ、恰モ時ト法トノ變尾ヲ用ユル古典的國語ニ於ケルガ如クナルヲ以テ、此等ノ複合式様ヲ以テ配合中ニ置クモ、敢テ非理ト言フベカラザルガ如シ、

第二、不規則働詞之表、

説明 働詞ガ規則配合ノ過去若クハ過去分詞若クハ兩者ヲ有スル時ハ、語尾ニ ed ナ加ヘテ之ヲ示ス、此ノ ed ハ根語ニ附加スル者ニシテ、誘導語ニ關スル綴字規則ニ注目スルヲ要ス、

表中ニ ed ナキ字ニテ書シタルハ、小字ニテ書シタル者ヨリモ寧ロ之ヲ用フルヲ善トスルコトヲ表ス、

伊太利文字ニテ書シタル式様ハ稀ニ用フルカ若クハ用ヒザル者ニシテ、最良ノ著家ハ之ヲ用フルコトナシ、

	現在	過去	過去分辭
劈ク	cleave	clove, cleft, <i>clave</i>	cleft, <i>cloven</i>
攀ツル	climb	climbed, <i>clomb</i>	climbed
抱ヘル	cling	clung	clung
衣ル	clothe	clothed, <i>clad</i>	clad, -ED
來ル	come	came	come
價スル	cost	cost	cost
匍フ	creep	crept	crept
啼ク	crow	crew, ED	crowed
切ル	cut	cut	cut
敢テスル	dare	durst, -ED	dared
扱フ	deal	dealt, -ed	dealt, -ed
堀ル	dig	dug, -ed	dug, ed
爲ス	do	did	done
抽ク	draw	drew	drawn
夢ミル	dream	dreamt, -ED	dreamt, -ED
装フ	dress	drest, -ED	drest, -ED
飲ム	drink	drank, <i>drunk</i>	drunk, <i>drunken</i>
驅ル	drive	drove	driven
住ム	dwell	dwelt, -ed	dwelt, -ed
食フ	eat	ate, <i>eat</i>	eaten, <i>eat</i>
落ル	fall	fell	fallen
飼フ	feed	fed	fed
感ズル	feel	felt	felt
戦フ	fight	fought	fought
見出ス	find	found	found
逃ル	flee	fled	fled
擲ゲル	fling	flung	flung
飛ブ	fly	flew	flown
忍耐スル	forbear	forbore	forborne
忘ル	forget	forgot	forgotten, forgot
捨ル	forsake	forsook	forsaken
凍ル	freeze	froze	frozen
得ル	get	got	got, gotten

	現在	過去	過去分辭
住ム	abide	abode	abode
起キル	arise	arose	arisen
覺メル	awake	awoke, -ed	awoked
有ル	be 又 have	was	been
生ム	bear	bore, <i>bare</i>	born
擔フ	bear	bore, <i>bare</i>	borne
打ツ	beat	beat	beaten, beat
始メル	begin	began	begun
見ル	behold	beheld	beheld
クツツケル	belay	belaid, -ed	belaid, -ed
屈曲スル	bend	bent, -ed	bent, -ed
賭スル	bet	bet, -ed	bet, -ed
奪フ	bereave	bereft	bereft, -ed
懇求スル	beseech	besought	besought
告ゲル	bid	bid, bade	bidden, bid
縛ハル	bind	bound	bound
咬ム	bite	bit	bitten, bit
出血スル	bleed	bled	bled
雜ゼル	blend	blent, -ED	blent, -ED
幸スル	bless	blest, -ED	blest, ED
吹ク	blow	blew	blown
破ブル	break	broke, <i>brake</i>	broke, <i>broke</i>
養育スル	breed	bred	bred
携來ル	bring	brought	brought
建テル	build	built, -ed	built, -ed
焼ク	burn	burnt, -ED	burnt, ED
破裂スル	burst	burst	burst
買フ	buy	bought	bought
投ゲル	cast	cast	cast
捕ヘル	catch	caught, -ed	caught, -ed
責罵スル	chide	chid, <i>chode</i>	chidden, <i>chid</i>
擇ブ	choose	chose	chosen
粘着スル	cleave	cleaved, <i>clave</i>	cleaved

	現在	過去	過去分辭
會スル	meet	met	met
草刈ル	mow	mowed	mown,-ED
過グ	pass	past,-ED	past,-ED
拂フ	pay	paid	paid
圍ム	pen	pent,-ED	pent,-ED
証スル	prove	proved	proven,-ED
置ク	put	put	put
見棄テル	quit	quit,-ed	quit,-ED
打ツ	rap	rapt,-ED	rapt,-ED
讀ム	read	read	read
拆ク	rend	rent	rent
免ル	rid	rid	rid
騎ル	ride	rode, <i>rid</i>	ridden, <i>rid</i>
鳴ラス	ring	rang, <i>rung</i>	rung
起ル	rise	rose	risen
劈ク	rive	rived	riven,-ED
走ル	run	ran, <i>run</i>	run
鋸ギル	saw	sawed	sawn,-ED
言フ	say	said	said
見ル	see	saw	seen
求メル	seek	sought	sought
煮ル	seethe	sod,-ED	sodden,-ed
賣ル	sell	sold	sold
送ル	send	sent	sent
定メル	set	set	set
振フ	shake	shook	shaken
形ヅクル	shape	shaped	shaped,-ed
剃ル	shave	shaved	shaven,-ed
剪ム	shear	sheared, <i>shore</i>	shorn,-ed
注グ	shed	shed	shed
輝ク	shine	shone,-ed	shone,-ed
靴ハク	shoe	shod	shod
射ル	shoot	shot	shot

	現在	過去	過去分辭
鍍スル	gild	gilt,-ed	gilt,-ed
綁メル	gird	girt,-ed	girt,-ed
與ヘル	give	gave	given
行ク	go	went	gone
彫ム	grave	graved	graven,-ed
磨ク	grind	ground	ground
生長スル	grow	grew	grown
掛カル	hang	hung	hung
持ツ	have	had	had
聞ク	hear	heard	heard
擧ゲル	heave	hove,-ED	hoven,-ED
斫グ	hew	hewed	hewn,-ed
隠ル	hide	hid	hidden, hid
打ツ	hit	hit	hit
保モツ	hold	held	held, <i>holden</i>
害スル	hurt	hurt	hurt
守ル	keep	kept	kept
跪ク	kneel	knelt,-ed	knelt,-ED
編ム	knit	knit,-ed	knit,-ED
知ル	know	knew	known
酌ム	lade	laded	laded, laden
置ク	lay	laid	laid
導ビク	lead	led	led
跳ブ	leap	leapt,-ED	leapt,-ed
學ブ	learn	learnt,-ED	learnt,-ed
殘ス	leave	left	left
貸ス	lend	lent	lent
許ス	let	let	let
横ヲハル	lie	lay	lain
照ラス	light	lit,-ED	lit,-ED
失フ	lose	lost	lost
作シル	make	made	made
意味スル	mean	meant	meant

	現在	過去	過去分辭
大步スル	stride	strode, <i>strid</i>	stridden
毆ツ	strike	struck	struck, stricken
貫ヌク	string	strung	strung
争フ	strive	strove	striven
撒ス	strow, strew	strowed, <i>strewed</i>	strown, strewn
誓フ	swear	swore, <i>sware</i>	sworn
發汗スル	sweat	sweat, ed	sweat, ed
掃ク	sweep	swept	swept
フクレル	swell	swelled	swollen, ed
洩ク	swim	swam, <i>swam</i>	swum
掛ル	swing	swung	swung
取ル	take	took	taken
教フル	teach	taught	taught
裂ク	tear	tore, <i>tare</i>	torn
語ル	tell	told	told
考ヘル	think	thought	thought
昌ヘル	thrive	throve, -ED	thriven, -ED
擲ゲル	throw	threw	thrown
刺ス	thrust	thrust	thrust
踏ム	tread	trod	trodden, trod
覺メル	wake	woke, -ED	woke, -ED
増長スル	wax	waxed	waxen, -ED
着ル	wear	wore	worn
織ル	weave	wove	woven
結婚スル	wed	wed, -ED	wed, -ED
泣ク	weep	wept	wept
涅メス	wet	wet, ed	wet, ed
磨グ	whet	whet, ed	whet, ed
勝ツ	win	won	won
繞トフ	wind	wound, -ed	wound
働ラシ	work	wrought, ed	wrought, ed
振ゲル	wring	wrung	wrung
書ク	write	wrote, <i>writ</i>	written

	現在	過去	過去分辭
示メス	show	showed	shown, ed
裂ク	shred	shred	shred
縮ム	shrink	shrank, <i>shrank</i>	shrunk, shrunken
閉ツル	shut	shut	shut
唱フ	sing	sang, <i>sung</i>	sung
沈ム	sink	sank, <i>sunk</i>	sunk
坐スル	sit	sat	sat
殺ス	slay	slew	slain
眠ル	sleep	slept	slept
滑ベル	slide	slid	slidden, sld
投ゲル	sling	slang, <i>slang</i>	slang
逃ル	slink	slunk, <i>slunk</i>	slunk
裂ク	slit	slit, ed	slit, ed
嗅グ	smell	smelt, -ED	smelt, -ED
打ツ	smite	smote	smitten, <i>smit</i>
播ク	sow	sowed	sown, ed
語ル	speak	spoke, <i>spake</i>	spoken
急ソグ	speed	sped, ed	sped, ed
綴ル	spell	spelt, -ED	spelt, -ed
費ヤス	spend	spent	spent
溢ボス	spill	spilt, -ED	spilt, -ED
ツムグ	spin	spun, <i>span</i>	spun
嘔ク	spit	spit, <i>spat</i>	spit
劈ク	split	split, ed	split, ed
廢ブル	spoil	spoilt, -ED	spoilt, -ED
廣ガル	spread	spread	spread
撥テル	spring	sprang, <i>sprung</i>	sprung
立ツ	stand	stood	stood
崩ス	stave	stove, -ED	stove, -ED
止マル	stay	staid, -ED	staid, ED
盜ム	steal	stole	stolen
刺ス	stick	stuck	stuck
刺ス	sting	stung	stung

第三、不規則動詞之注、

(第一) 尋常不規則動詞ニ與ヘタル定義ハ消極性(一般ノ規則ニ背馳スルノ性)アリトシテ立テタリ、即ハチ此動詞ハ根語ニ—edヲ加ヘテ過去及過去分詞ヲ作クヲズト云フヲ本トセリ、然レドモ是レ亦タ一種ノ積極性(一般ノ規則ニ背馳セザルノ性)ヲ有ス、何トナレバ不規則動詞ノ名ヲ下スベキ者ハ根語ノ母音ヲ變形シテ以テ過去時ヲ作クレバナリ、(然ラズトモ曾テ作りタルモノアリ)、writeノ wroteニ於ケル、holdノ heldニ於ケル、to goニ於ケルガ如シ、且ツ又々此等ノ動詞ノ過去分詞ハ本ト—edナル附尾字ヲ附加シテ作りシナリ、giveノ givenニ於ケル、takeノ takenニ於ケルガ如シ但シ此ノ語尾變化ハ方今多クノ動詞ヨリ消滅シタリ、

(第二) 變容規則動詞 —edヲ附加シテ過去及過去分詞ヲ作ルト作ラザルトニ由リテ、之ヲ規則動詞ト不規則動詞トニ分類スルハ、通常ノ論及解剖ニ於テハ完全ト云フベケレドモ、斯ノ如キ分別ヲ立ツルハ不用ナリト云ハザルヲ得ザル者アリ、何トナレバ、若シ—edヲ附加シテ以テ過去及過去分辭ヲ作クヲザル動詞ヲ取テ盡ク之ヲ規則ニ合ハズトスルトキハ、前ニ示シタル分別符號ヲ以テ不規則タルヲ証スルノ試檢トナシテ、不規則動詞ニ入ルベカラザル規則動詞外ニ甚ダ多クノ動詞ヲ抽去セザルベカラザレバナリ、blessノ blestト、buildノ builtトニ於ケルガ如シ、

此類ノ動詞ハ尋常之ヲ不規則ノ中ニ入ルレドモ、精細ニ論ズレバ尙ホ規則動詞中ニ入ルベキ者ニシテ、其不規則ノ外貌ヲ現ハスハ必竟聲調ノ澁滑ニ關シテ然ルノミ、此等ヲ名ケテ變容規則動詞ト云フ、之レニ關シテ次ノ數件ヲ注目スベシ、

其一、—edガ附加ノ綴字ヲラザル動詞ノ中ニハ、セチ其代リニ用ユル者アリテ、過去分詞ニ在テ殊リ然リトス、此レ次ニ示ス二個ノ場合ニ起ル者トス、

甲、—edヲ附加スルモ、edノ響ヲ有セズシテ、チノ如クニ發聲スル時、例之ヘバ Blessニedヲ附加シテ、Blessedトナストモ、Blestノ響トナルヲ以テ、Blestヲ過去分詞トス、

乙、u又ハiノ後ノ場合、例之ヘバ Learnノ learnt(learned)ニ於ケル、dwellノ dweltニ於ケルガ如シ、

其二、動詞根語ノ語尾ガ l, n, d 又ハ r, dナル時ハ、其dヲセニ變ズルノミ、buildノ built(builed)ニ於ケル、sendノ sentニ於ケルガ如シ、

其三、動詞ノ中ニハ根語ノ母音ヲ短縮シテ—e若クハ—aヲ附加スル者アリ、seeノ sedニ於ケル、feelノ feltニ於ケルガ如シ、

其四、d又ハtノ語尾ヲ有スル或ル動詞ハ、其母音ヲ短縮スルノミニシテ、語尾ヲ附加セズ、feedノ fedニ於ケル、leadノ ledニ於ケルガ如シ、

其五、d又ハtノ語尾ヲ有スル或ル動詞ハ、一モ變化ヲナサズ、cut(現在ニセテ)

ニモ過去分詞ニモ同一式様ナリノ如シ、

leave, left.

buy, bought.

lose, lost.

sell, sold.

teach, taught.

tell, told.

右ニ掲グル働詞及ビ諸他類似ノ者ハ所謂規則働詞ナル者ノ式様ニ異ナレドモ、尙ホ本來ハ其配合ニ屬スル者ニシテ、—eナル語尾ヲ實ニ其内ニ見ルベキナリ、

(第三) 嚴格ナル不規則働詞 不規則配合若クハ古代ノ配合若クハ強切ノ配合ニ正シク屬スルベキ働詞ハ本書ニ次ノ三種ニ小別セラレタリ、

第一、過去ヲ作ルキニ根語ノ母韻ヲ變形シ、分詞ヲ作ルニ^{—e}又ハ^{—o}ヲ加フル者、次例ノ如シ、

break broke broken

第二、過去ヲ作ルニ根語ノ母韻ヲ變形シ、分詞ヲ作ルニ^{—e}モ附尾字ナキ者、次例ノ如シ、

begin began begun

第三、過去ヲ作ルニハ規則ニ從ヒ、分詞ヲ作ルニ不規則ナル者、其例左ノ如シ、

show showed shown

(第四) Go—Went—gone. went ナル過去ハ go ナル根語ヨリ作ラレタル者ニ非

ズシテ、「アムンゴ、サンシ」語働詞 wendan (行クトスノ義)ノ過去 wended ナ短縮シタル者ナリ、故ニ He went his way. He wended his way ニ同シ、

(第五) Have—had—had. had ナル過去ハ「アムンゴ、サンシ」語 habban(持つト云フ義)ノ過去ナル haelde 又ハ haefed ヨリ來レリ、故ニ haved ニ同シトス、依テ此働詞ハ劣等ナレドモ規則配合ニ入ルヲ當トス、

(第六) Make—made—made. made ハ「アムンゴ、サンシ」語ノ macode(maked ニ同シ)ヲ短縮シタル者ニシテ、過去分詞ハ gemacod ナ短縮シタルナリ、故ニ make ハ本ト規則働詞ナリトス、

(第七) 重複式様 前ニ示ス不規則働詞ノ表中ニ重複式様ノ働詞(多形働詞ナル者)ナル者ヲ多ク見タルナラン、重複式様ノ働詞トハ規則及不規則ノ過去及過去分辭ヲ作クルノ働詞ナリ、左例ノ如シ、

thrive thrived 又ハ thrive. 又ハ thriven. dig. digged 又ハ dug. digged 又ハ dug.

斯ク二個宛アル中、不規則式様ヲ有スル者ハ規則式様ヲ有スル者ヨリモ更ニ古キ者トス、蓋シ國語ノ進歩スルニ從ヒ、不規則式様消ヘテ、規則式様行ハル、ノ傾向常ニ絶ヘザルナリ、故ニ方今單ニ規則的ノ配合ヲナス多クノ働詞モ、本ハ不規則ナリシニテ、次ニ補助式様(即チ規則式様)出テ、不規則式様ハ漸ク遂ニ全ク消滅スルニ至リタルナリ、例之ヘハ方今規則働詞トナレル to heat. 其過去ハ hot ナリシナリ、又々 to clothe. 其過去ハ

glad ニシテ、其過去分辭ハ yelad ナリシナリ、吾人ノ國語中ニ誘致セラレタル新動詞ハ常ニ規則的ノ配合チナス、 telegraph, telegraphed (過去分辭)、 telegraphed (過去分辭)ノ如シ、(第八) Drank 又ハ drunk 等、過去ニ二個ノ不規則式様チ有スル動詞甚々多シ、方今我國語ノ傾向チ見ルニ、過去ニハ drunk, sprang, began 等チ用ヒ、過去分詞ニハ drunk, sprung, begun 等チ用フ、

TOチ有スル不定辭ノ起原、

To「アンソロ、サソソ」語ニ在テ不定辭ノ主格及目的格ノ前ニ用ヒザリシナリ、近代ノ英語ニ在テハ may, can, shall, will, dare, let, bid, make, must, see, hear, feel, do, need, have ナル動詞ノ後ニ用フルナシ、近代 to チ用ヒタル原由チ説カンニ斯クノ如シ、「アソソロ、サソソ」語ニ於テ不定辭ノ變化次ノ如シ、

主格及目的格 writ-an—to write.

賓格近代 to writ-an—e—for writing.

語尾變化チ失ヒタルニ至リ、 write 及 to write ナル相異ナル式様ノ起原チ忘レ、前置詞ハ何レノ不定辭ニモ適用スルガ如キ非理チ生ジ、賓格ナル to writ-an—eハ格チ示スベキ語尾チ失ヒテ to writ-anトナリ、其偶然ニ類似チ生ジタルヨリ主格及目的格 writ-an

ハ不適當ニモナル前置詞チ取ルコトナレリ、

主格及目的格ナル writ-anハ其後 writ-enトナリ、 writ-inトナリ、遂ニ writ-ingトナリ、所謂「ゼラソド」ナル式様チ生ジ、其ノ爲メ writingト to writeトガ同意義チ有スルコトナリシナリ、

明治廿二年十二月十九日印刷
全 廿二年十二月廿二日出版

定價金拾錢

譯述者

平井廣五郎

京都市上區烏丸通御池上ル虎屋町三十二番戶

發行者

河合卯之助

京都市上京區寺町通二條下ル慈滿寺前町十番戶

版權承録

印刷者

中川多助

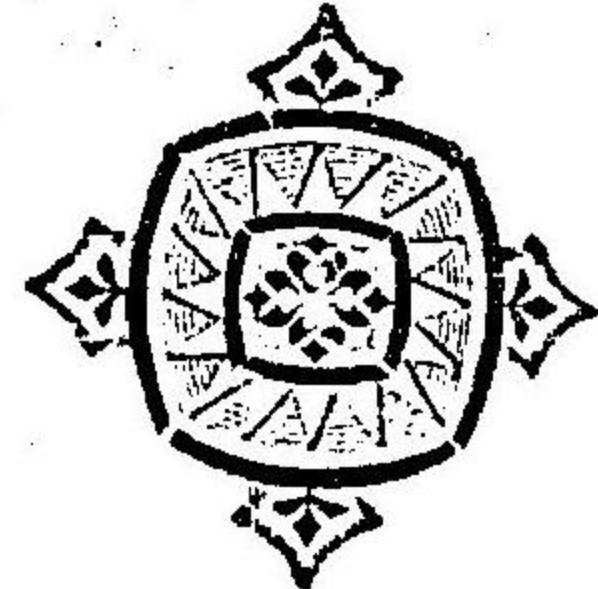
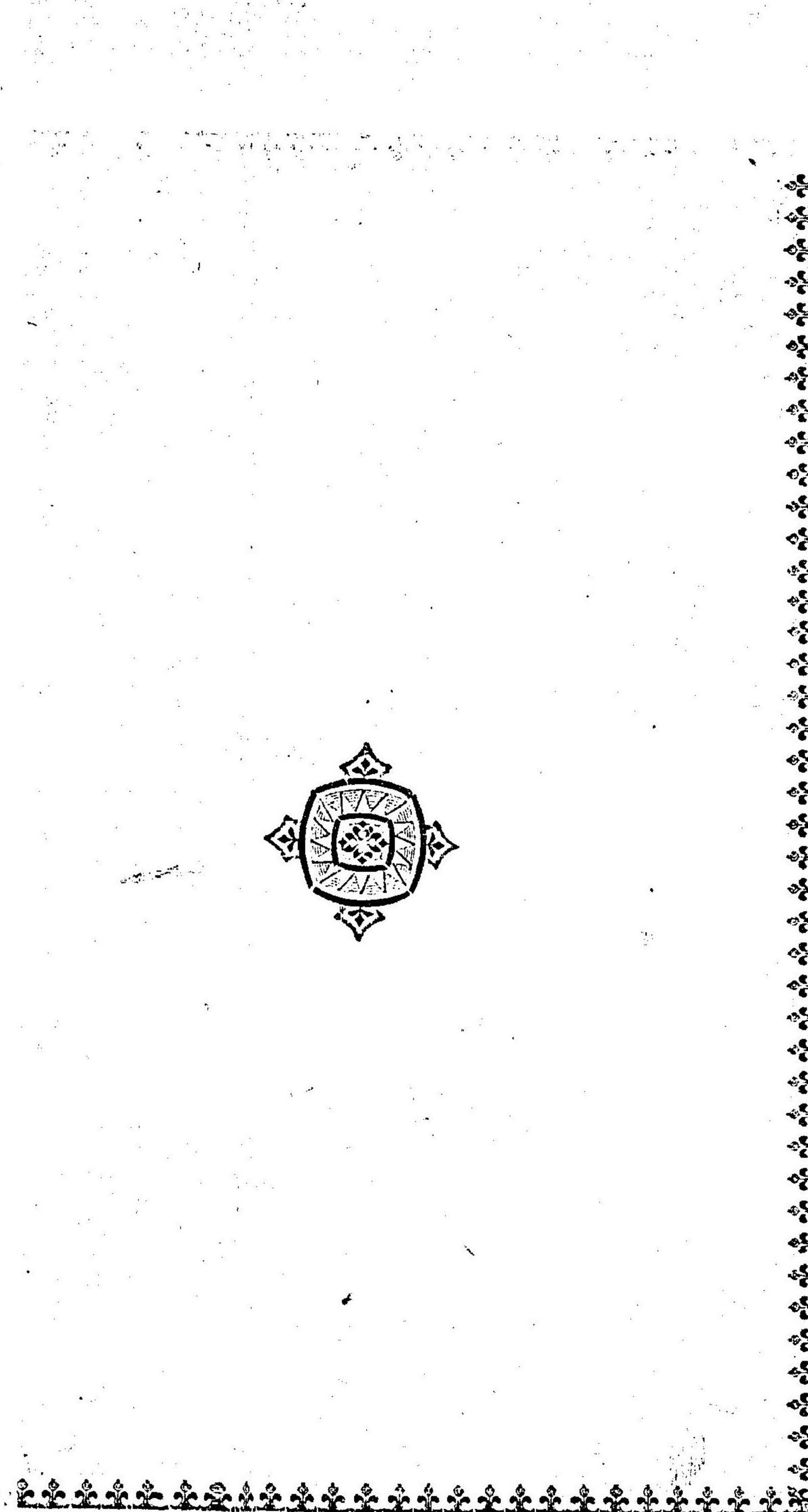
大阪市西區京町堀通四丁目二十七番屋敷盛功社々長

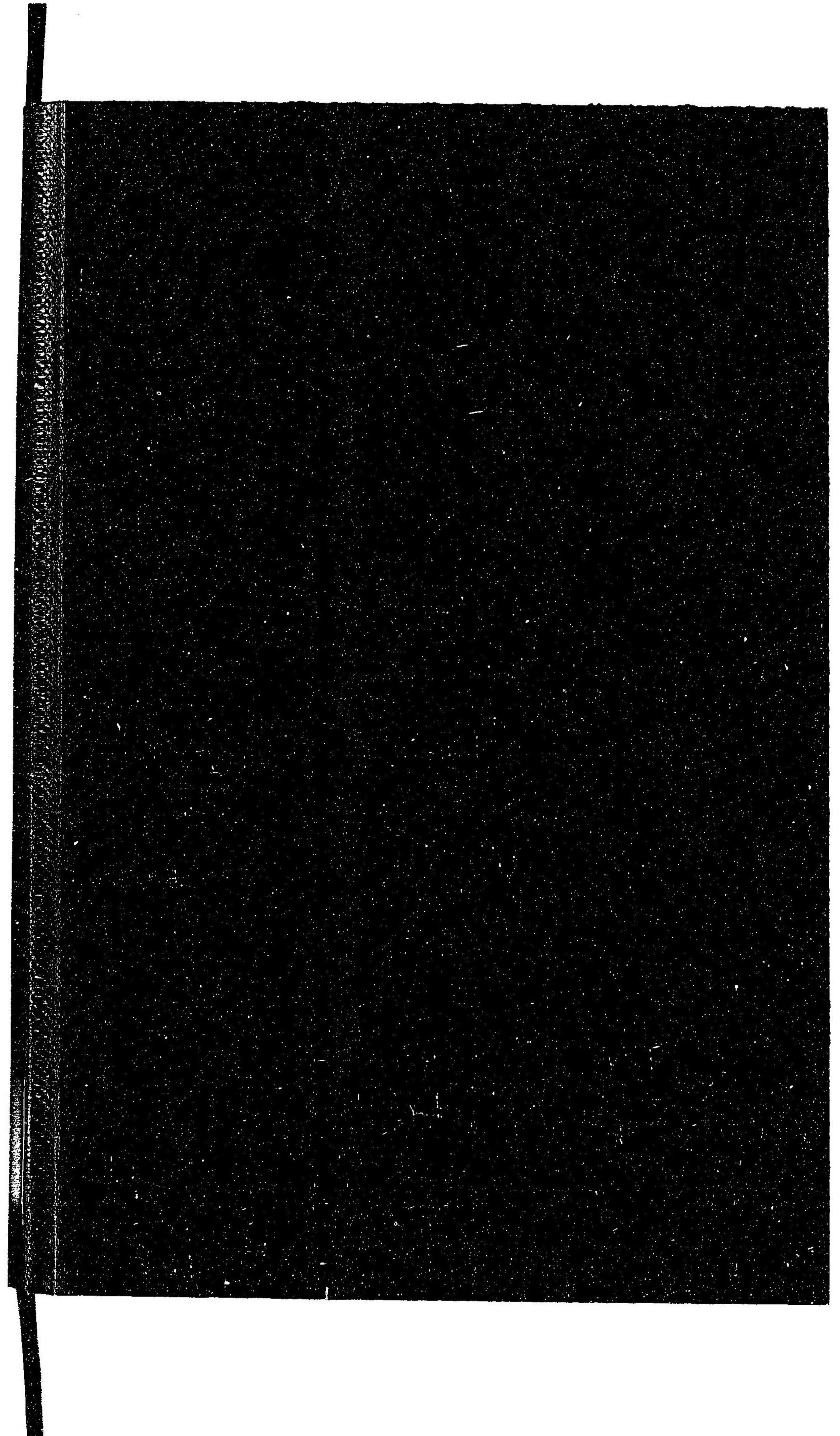
版權所有

發賣者

林竹次郎

大阪市東區北久太郎町四丁目八番地





特47

699

スウェントン氏

大文典講義

国立国会図書館

083209-000-5

特47-699

英文典講義 (スウェントン氏)

平井 広五郎/訳

M22

DAH-0696

